

## BURSA'DA BOSNALI BİR MELÂMÎ ABDULLAH BOSNEVÎ HAYATI, ESERLERİ VE BİR KASİDESİ

*Abdullah KARTAL\**

### A-HAYATI

Bursalı Hasan Kabâdûz'dan seyr ü sülûkunu tamamlayan Abdullah b. Muhammed, Hilafet merkezinde "Bosnevî",<sup>1</sup> "Şârihu'l-Fusûs",<sup>2</sup> "Abdî Efendi"<sup>3</sup>, memleketi Rumelide "Gâibi"<sup>4</sup> lakaplarıyla meşhûr olmuştur.

17. yüzyıl Osmanlı dünyasının önemli mutasavvıf ve şâirlerinden biri olan Bosnevî, H.992 yılında Bosna'da doğmuştur.<sup>5</sup> Ailesi ve sosyal durumuyla ilgili hiçbir bilgiye sahip olmadığımız Bosnevî, ilk tahsilini muhtemelen dönemin geleneksel müfredâtına uygun olarak memleketi Bosna'da tamamlamış daha sonra ilim ve kültür merkezi İstanbul'a gelmiştir.<sup>6</sup> Bosnevî'nin İstanbul'a ne zaman geldiğini ve nasıl bir tahsil gördüğünü bilmiyoruz. Ancak ortaya koyduğu derin birikim ve geniş perspektiften hareket ederek bu dönemde felsefe, kelâm ve tasavvufî düşünce disiplinlerini hakkıyla tahsîl etmiş olduğu sonucuna ulaşabiliriz.

---

\* Araş. Gör.; U.Ü. İlahiyat Fakültesi Tasavvuf Anabilim Dalı

1 Ergun, S. Nuzhet, *Türk Şâirleri*, s. 864

2 Müstakîmzâde, S. Sa'dettin, *Risale-i Bayrâmiye-i Melâmiyye*, Süleymaniye-Nafiz Paşa, nr.1164, s.32-33; Handzic, Mehmet, *Knyuzevn Rad*, Saraybosna, 1933, s.29

3 Handzic, Mehmet, *Cevheru'l-Esnâ Fî Terâcim-i Ahvâl-i Ulemâ-i Ve's-Şuarâ-i Bosna*, Cize, 1992, s. 124

4 A.g.e., s.124.

5 İsmail Paşa (Bağdat'lı), *Hediy etü'l-Ârifin*, İstanbul, 1951, c.1, s.476

6 Şeyhî, *Zeyl-i Şakâyk*, Haz. Abdülkadir Özcan, İstanbul, c.1, s.146; Ergun, S.Nuzhet, a.g.e, s.864

Bosnevî tahsilini tamamladıktan sonra Bursa'ya giderek devrin Bayrâmî Melâmîlerinin büyüklerinden Hasan Kabâdûz'a intisâb eder.<sup>7</sup>

Bu zât hakkında fazla bilgiye sahip değiliz. Ancak melâmîliğin rûhuna uygun olarak terzilikle uğraştığı için "Kabâdûz" lakâbıyla iştihâr ettiğini biliyoruz.<sup>8</sup> Doğum tarihini bilemediğimiz Hasan Kabâdûz'un eserleri de yoktur. Ancak Süleymaniye- Halet Efendide 800 numaralı mecmuada iki mektubu bulunmaktadır. Bu mektuplarındaki ifadelerine ve Abdullah Bosnevî ile Hüseyin Lâmekânî gibi zâhirî ve bâtînî ilimlerde ma'mûr iki müridinin eserlerine ve hayatlarıyla ilgili bilgilere baktığımızda temkîn sahibi bir zât olduğunu müşâhade ederiz.<sup>9</sup> Bosnevî ile tanışmalarını ve ona uyguladığı eğitim usûllerini bilemediğimiz Şeyh Hasan Kabâdûz H.1010 yılında Bursa'da vefât etmiştir.<sup>10</sup>

Şeyh'i 1010 yılında vefât ettiğine göre Bosnevî'nin Bursa'ya bu tarihten bir kaç yıl önce gelmiş olması gerekmektedir.

Öte yandan İstanbul'da tahsil gören Bosnevî'nin döneminin güçlü ve yaygın tarikatlarına ilgi göstermeyip Bursa'da meskûn bir şeyh'i neden ve nasıl tercih ettiği meçhûl olmakla birlikte onun tasavvufî ve ilmî kişiliğinden hareket ederek birtakım gerekçeler ileri sürülebilir.

Bu çerçevede akla ilk gelen ihtimâl, Bosnevî'nin İbnü'l-Arabî düşüncesine fitrî yatkınlığının olması ve bu düşüncenin o dönemde daha çok Bayrâmî melâmîliği ile temsil edilmiş olmasıdır.<sup>11</sup>

Bosnevî'nin melâmî kimliğini öne çıkarması ulemâ ve tarikatler cânibinden tenkîtler almasına sebep olmuş olabilir. Zira zaman zaman bu kesime karşı çeşitli eleştiriler yapılmıştır. Ama bu tenkitler Bosnevî'nin hem sûfiler hemde devlet ricâlî arasında saygı duyulagelen bir zât olmasına engel olamamıştır.

Melâmîliğin Arap bölgelerinde yayılmasına hizmet eden Bosnevî, 1046<sup>12</sup> yılında hem hac amacıyla hemde çeşitli kültürel ilişkilerde bulunmak üzere seyahate çıkar. Önce Mısır'a giden Bosnevî, burada çeşitli çalışmalarda bulunduktan sonra Hicaz'a geçer. Hicaz'da hac vazifesini yerine getirmenin yanında üst düzey muhtelif siyasi ve ilmî muhitlerle ilişkiler kurar.

<sup>7</sup> Şeyhî, *a.g.e. c.I, s.146* ; Müstakîmzâde,*a.g.e. s.32-33*.

<sup>8</sup> Sâdık Vicdânî, *Tomar-ı Turuk-ı Âliye*, İstanbul, H.1338, *c.I. s.53*; Göpınarlı, Abdalbâkî, *Melâmîler ve Melâmîlik*, İstanbul, 1992, *s.78*

<sup>9</sup> Gölpınarlı, Abdalbâkî, *a.g.e. s.78*

<sup>10</sup> Atâî, Nev'izâde, *Zeyl-i Şakayık, c.I, s.65*; Göpınarlı, Abdalbâkî, *a.g.e. s.78*

<sup>11</sup> Gölpınarlı, Abdubaki, *Melâmîlik ve Melâmîler, s.72,246*

<sup>12</sup> Müstakîmzâde, *a.g.e. s.32* ; Muhibbî, muiniddin, *Hulâsâtü'l-Eser*, Beyrut, H.1284, *c.III, s.86*

Hac dönüşü Şam'a uğrayan Bosnevî, burada hayatını eserlerini serhetmeye ve fikirlerini yaymaya vakfettiği tasavvufî düşüncenin otorite ismi İbnü'l-Arabî'nin kabrini ziyaret eder ve uzun bir dönem kabrin civarında halvete girerek Şeyh-i Ekber'in manevî dünyasından feyz alır.<sup>13</sup>

Şam'dan sonra İbnü'l-Arabî düşüncesinin ikinci önemli ismi ve üstadı olarak gördüğü Sadreddin Konevî'nin kabrini ziyaret eder. Konya'da bulunduğu esnada hastalanır ve 1054 yılında vefat eder. Vasiyeti üzerine üstadı Konevî'nin yanına defnedilir.<sup>14</sup>

## B-ESERLERİ

Verdiği eserler açısından velûd bir yazar olarak kabul edebileceğimiz Bosnevî, bu eserlerindeki entellektüel birikim ve derinliğini Türkçe, Arapça ve Farsça dillerinin yardımıyla İslam alemine sunmuştur.

Farklı hacimlerde ve zengin yelpazede verdiği takriben 60'ın üzerinde olan eserlerinin, hemen hepsinin tasavvuf üst başlığına bağlı kalarak değerlendirilmesi mümkündür. Ancak bir kolaylık temini için bu eserleri yinede tasavvufî, edebî, tefsir ile ilgili ve diğer eserleri olmak üzere dört ana başlık altında tasnif edeceğiz.

### I- Tasavvufî Eserleri

**1-Tecelliyatü ârâisi'n-nusûs fî manassâti hikemi'l- fusûs;** Bosnevî'nin "Şârihu'l-Fusûs" ünvanını almasına sebep olan Fusûs şerhi H.1019 yılında tamamlanmıştır. Diğer eserlerinin yazılış tarihlerini dikkate aldığımızda Fusûs şerhinin Bosnevî'nin ilk eseri olduğunu rahatlıkla söyleyebiliriz.

Bosnevî, Fusûs'u "intifâ-ı nâs ve ızhâr-ı ma'rifet-i hak" için Türkçe serhetmeyi düşündüğünü, "kitabın hakikatını anlaşılır kılmak ve gizli ma'nalara işâret etmek üzere" "vahdet-i vücûd "un çeşitli meselelerini mukaddimede on iki bölümde incelemeyi uygun gördüğünü belirtir. Eserin iki müellif yazmasının kütüphane kayıtları şöyledir. Süleymaniye-Şehit Ali Paşa, nr.1244, ta'lik, H.1019; Diğeri; Süleymaniye-Şehit Ali Paşa, nr.1246, ta'lik, H. 1021

**2-Şerh-i Fusûs;** Fusûs'un Türkçe şerhinin Arap topraklarında meşhur olması üzerine Arap âlimleri Fusûs'u bu kez de Arapça serhetmesi için Bosnevî'ye müracaatta bulunmuşlardır. Bunun üzerine Bosnevî, Fusûs'u Arapça olarak serhetmiştir. Türkçe şerhin yaklaşık bir tercümesi olan bu eserin müellif nüshasının kaydı şöyledir. Süleymaniye-Şehit Ali Paşa, nr.1247

<sup>13</sup> Sarı Abdullah Ef. *Cevheretü'l-bidaye*, Süleymaniye-Ayasofya, nr.1786, s.142

<sup>14</sup> Muhibbi, Muiniddin, a.g.e., c. III, s.86

3-Kurratü ayni's-şühûd ve mir'âtü arâyisi meâni'l-gaybi ve'l-cûd; İbnü'l-Fârız'ın tâiyye kasidesinin şerhidir.Nüşhaları; Şehit Ali Paşa, nr.1226, nesih ; Aşir Efendi, nr.161,

4-Kitâbü'l-krâ'r-rûhiyyi'l-memdûd li'l-ezyâfi'l-vâridîne min merâtib'l-vücûd; Abdükerim Cîli'nin kırklı merâtib-i vücûd tâsnifine göre yazılmış bir şiirin şerhidir. Nüşhası:Carullah Efendi, nr.2129/1

5-Metâliu'n-nûri's-seniyyi an tahâreti'n-nebiyyi'l-arabiyyi; Hz.Peygamberin ebeveyn'inin müslüman olduğunu isbât etmek üzere kaleme alınan risâlenin iki nüshası vardır.Ayasofya, nr.2077/1, ta'lik; Es'ad Efendi, nr.326, ta'lik

6-Kitâbü'l-mufâzaletü'l-ismiyyü beyne efzali'l-beşer ve'l-melei'a'lâ; Risâle Hz. Peygamberin "mele-i a'lâ"dan daha üstün olduğunu ortaya koymak için yazılmıştır. Nüşhaları:Carullah Ef. nr.2129/3, ta'lik ; Hacı Mahmut Ef. 2396/5, rik'a

7-kitâbu müntehâ mekâsıd'l-kelimât ve mübteğâ teveccüh-i vücûhi't-taayyunât fî beyân-i ekmeli'n-neş'ât; Bosnevi, bu risâlede insânın dünyadaki neş'etinin daha mükemmel olduğunu savunmaktadır.Nüşhaları:Carullah Ef. nr.2129/4;; Haşim Paşa, nr.21/12, rik'a ; Hacı Mahmut Ef., 2396/6, rik'a

8-Kitâbu rûhu'l-mütâbeati fî beyân-i şûrûdi'l-mübâlagati; İlahi mertebelere ancak ubûdiyet ile ulaşılabileceğini savunan risalenin iki nüshasının kütüphane kaydı şöyledir. Carullah Ef., 2129/15; Hacı Mahmut Ef.,nr.2396, rik'a

9-Kitâbu reddi'l- manzûm fî beyâni sırrı'l-ma'lûm;Bosnevî, risâlede ilmin ma'lûm'a tâbi olduğunu açıklamaktadır.Nüşhası:Carullah Ef.,2129/18

10-Kitâbü hal'i'n-na'leyn fi'l-vusûli ile hazreti'-cem'ayn; Tâhâ sûresinin 12.ci ayetinin vahdet-i vücûd açısından tefsiridir. Nüşhaları: Carullah Ef., 2129/20; Nafiz Paşa, nr.503, nesih

11-Kitâbü'l-gafri'l-mutlak inde zehâbi'l-âlemi'l-fırak; Merâtib-i vücûd'la ilgili olan bu risâle Carullah Ef.2129/22' de bulunmaktadır.

12-Tezyil fî münâzeati iblis li Sehl İbn Abdullah et-Tüsteri; Fütûhât'ta rivâyet edilen Sehl b. Abdullah Tüsteri ile iblis arasındaki tartışmanın açıklaması yapılmaktadır. Nüşhası: Carullah Ef.,2129/23,

13-Risâle fî kavli'l-Cüneyd; Risale Cüneyd-i Bağdadi'nin bir sözüne açıklık getirmektedir. Nüşhası: Carullah Ef.,2129/24

14-Kitâbu tahakkuki'l-cüz'i bi's-sûrâti'l-küllî ve zuhûri'l-fer'i alâ sûrati'l-asl; Fütûhât'ın bazı beyitlerini açıklayan risalenin iki nüshası vardır. Carullah Ef., 2129/25; Hacı Mahmut Ef., 2396/19, rik'a

15-Kitâbu enfesi'l-vâridât fi şerhi evveli'l-Fütûhât; Vücûd, adem ve imkân kavramlarının vahdet-i vücûd açısından açıklaması

yapılmaktadır.Nüshaları:Carullah Ef., 2129/26; Şehit Ali Paşa, nr.1292/1, ta'lik; Hacı Mahmut Ef.,2396, rik'a

16-Kitâbu sırrı taayyün-i ervâhi'l-enbiyâ; Yedi semâ ile yedi peygamber arasındaki ilişkiyi açıklayan risalenin tek nüshası vardır. Carullah Ef.,2129/28

17-Kitâbu'l-keşf ani'l-emr fi tefsir-i sûreti'l-haşr; Haşr sûresinin bazı ayetlerinin tefsiridir.Nüshası: Carullah Ef., nr.2129/29

18-Şerhu li-ba'zi'l-keîâm Müeyyed el-Cüdi fi şerhi Füsûsu'l-Hikem; Risâle harflerin tasavvufî anlamları üzerinde durmaktadır.Nüshaları:Carullah Ef.,2129/30; Ayasofya 2077/3; Haşim Paşa,21/8

19-Kitâbu sırrı'l-hakâyıku'l-ilmiyye fi beyâni'l-a'yânî's-sâbite; A'yân-ısâbite ile ilgili bir risledir.Nüshaları:Carullah Ef., 2129/31; Ayasofya,2077/4, ta'lik. Hacı Mahmut Ef., nr.2396/6

20-Kitâbu enfâsi'l-mekkiyyeti'r-rûmiyye fi tenfis-i elbâniyye; Sülûk ehlinin çeşitli makâmlarını inceleyen risalenin tek nüshası vardır.Carullah Ef.,2129/32

21-Kitâbu'l-kenzi'l-mahtûm fi teb'iyyeti'l-ilmi li'l-ma'lûm fi'r-red alâ Abdilkerim el-Cilî; Vahdet-i vücûd düşüncesinin en çetin ve tartışmalı mes'elelerinden birisi olan, ilmin ma'lûma tâbi' olup olmadığı mes'alesi İbnü'l-Arabî ile ilmin ma'lûma tâbi' olduğu görüşüyle başlamış, Cilî ile ise tabi' olmadığı şeklinde devam etmiştir. Bosnevî, bu risalede geleneğin bu iki büyük düşünüründen İbnü'l-Arabî'nin görüşünü benimsemek dolayısıyla tartışmayı ma'nevi üstadı yönünde sürdürmüştür.Nüshası:Carullah Ef.,2129/33

22-Kitâbu'l-keîmeteyn fi mutâbakati fi hurûfi's-şehâdeteyn; Harf ilmiyle ilgili bir risaledir.Nüshası:Carullah Ef.,2129/35

23-Risâle fi beyân-i temessül-i Cibrîl fi sûrati'l-beşeri's-sevîy; Bosnevî, risâlede Cebrâîl'in beşer sûretinde görünmesinin ontolojik tahlilini yapmaktadır. Nüshaları:Carullah Ef.,2129/36; Nafiz Paşa, 509

24-Bir önceki risalenin Türkçesi;Carullah Ef.,2129/37

25-Risâle fi hikmet-i bed'i'l-halk; Şehi Ali Paşa,2788/2, ta'lik

26-Şerhu mevakifî'l-fakr; Şehit Ali Paşa,2788/3,ta'lik; Hacı Mahmut Ef.,2396

27-Burhânül-ca'li; Es'ad Ef., 3611/3, nesih

## II-Tefsir ile ilgili eserleri;

1-Sırrı taayyün-i kavlihi Teâlâ"Va'bü'd rabbeke hattâ ye'tiyeke'l-yakîn"; Bosnevî, Farsça olan bu risaleyi "yakîn"ın anlamını açıklama amacıyla kaleme almıştır. Nüshası: Carullah Ef.2129/2

2-Kitâbu tecelli'n-nûri'l-mübîn fi mir'ât-i iyyâke na'büdü ve iyyâka nestein; Risâlede ma'rifetin ancak ubüdiyet ile tahakkuk edeceği anlatılmaktadır. Nüshaları: Carullah Ef., 2129/6; Şerhit Ali Paşa,2288, ta'lik; Hacı Mahmut ef.,2396/17, rik'a

3-Kitâbu'l-müstevi'l-a'la fi's-şürbi'l-ahlâ fi tefsir-i kavlihi Teâlâ "Ve kâne arşuhû ale'l-mâ"; Bir âyetin tefsiridir. Nüshaları: Carullah Ef., 2129/7; Şehit Ali Paşa, 2788/4, ta'lik

4-Risâle fi tefsir-i kavlihi Teâlâ "Hattâ izâ'stey'ese'r-rusul"; Nüshaları:Carullah Ef., 2129/9; Hacı Mahmut Ef., 2396, rik'a

5-Risâle fi tefsir-i kavlihi Teâlâ "Velev lâ en yeküne'n-nâsü ümmeten vâhideten"; Nüshaları:Carullah Ef.,2129/10; Hacı Mahmut Ef.,2396/1, rik'a

6-Risâ fi kavlihi Teâlâ"Ve hüvellezi haleka's-semâvâti ve'l-erza fi sitteti eyyâm"; Risâle "zamân"ın anlamını açıklamakta ve âyette geçen altı günün "atlas feleki"nin günleriyle altı gün olduğunu ileri sürmektedir.Nüshası:Carullah ef.,2129/11

7-Risâle fi tefsiri kavlihi Teâlâ"Ve lekad erselnâ mûsâ bi-âyâtinâ"; Hz. Mûsâ'nın Fir'avn'a gönderilişini ve dokuz ayetin neler olduğunu açıklayan risale Carullah Ef., 2129/12'de bulunmaktadır.

8-Risâle fi tefsiri kavlihi Teâlâ "Velein ezeknâ'l-insâne minnâ rahmeh";Carullah Ef.,2129/13

9-Kitâbu'l-lübbi'l-lüb fi beyâni'l-ekli ve's-şürb;Yemek ve içmekle ilgili Kur'ân'ın görüşünü yorumlayan risâle, Carullah Ef., 2129/14'de bulunmaktadır.

10-Kitâbu keşfi's-sırı'l-mübhem fi evveli sûreti'l-meryem; Bosnevî, bu risâlede, meryem suresinin başındaki hurûf-ı mukattaa'nın gerçekte Hz. Peygamberin çeşitli isimlerine delalet ettiğini ileri sürmektedir.Nüshası:Carullah ef.,2129/16

11-Kitâbu sırrı'l-feyz ve'l-asr fi tefsiri sûreti'l-asr; Asr sûresinin tefsirini yapan risâle, insânın merâtib ile nasıl taayyün ettiğini ve "zaman"ın tasavvufi anlamlarını açıklamaktadır.Nüshası:Carullah Ef.,2129/17

12-Risâletü'n-nüvât fi hakikati'l-kiyâm ile's-salât; Carullah ef.,2129/18

13-Kitâbu keşf-i esrâri'l-berarati fi tefsiri kavlihi Teâlâ" kutile'l-insânü mâ ekferah";Carullah ef.,2129/21

14-kitâbu ziyâi'l-luma' ve'l-burak;Carullah Ef.,2129/27

15-Tefsiru sûre-i ve'l-âdiyât; Bosnevî, risâlede âdiyât sûresinin tasavvufî bir tefsirini yapmıştır.Nüshası:Kasideci-zâde,745/1, nesih

Bosnevî'nin tefsir ile ilgili diğer bazı eserleri vardır. Ancak başlıkları olmadığı için sadece kütüphane numaralarını göstereceğiz.

- 16-Hacı Mahmut Ef.,2396/3, rik'a  
 17-Hacı Mahmut Ef.,2396/7,77-83, rik'a  
 18-Hacı Mahmut Ef.,2396/10, rik'a, Türkçe bir risaledir.  
 19-Hacı Mahmut ef.,2396/1, rik'a  
 20-Hacı Mahmut ef.,2396/13, rik'a  
 21-Hacı Mahmut Ef.,2396/14, rik'a  
 22-Hacı Mahmut ef.,2396/17, rik'a  
 23-Hacı Mahmut ef.,2396/19, rik'a

### III-Edebi eserleri

1-Şerh-i cezîre-i mesnevî; Mesnevî'den seçilen 360 beytin şerhidir.Nüşhası:Hacı Mahmut Ef.,3417, rik'a

2-Gülşen-i râz-ı ârifân fi usûl-i râh-ı irfân; Âyet ve hadisleri başlık yaparak varlığın vücûda gelişini "nazm" ile anlatan bu eser Türkçedir. Nüşhaları: Daru'l-mesnevî, 232, nesih; Hacı Mahmut ef.,3385, nesih; Halef Ef70/1, ta'lik

3-Kasîdetü Abdulmecîd es-Sivâsî; Abdulmecîd es-Sivâsî'nin gönderdiği kasîdenin şerhidir. Nüşhası: Ayasofya, 2077/5, ta'lik

4-Şerhu kasîdetü'l-münferice; Türkçe bir şerh olan eserin tek nüshası vardır. Ayasofya, 2077/6

5-Münâcât; Ayasofya, 2077/2, ta'lik

6-Kasîde;İzmir,802/6

7-Risâle-i nûn; Haşim Paşa, 21/11, rik'a

8-Kasîde;Halet Ef. ilavesi142/2, ta'lik

9-Kasîde-i yâiye; Es'ad Ef.,3796/14, ta'lik

10-Kasîde fi menâkıb-ı enbiyâ; Kılıç Ali Paşa,1037/13, ta'lik

11-Şerhu beyt-i mesnevî; Mesnevînin bir beytini şerhetmektedir. Nüşhası: Hacı Mahmut Ef.,2396/2, rik'a

### IV-Diğer eserleri

1-Risâle râf'i'l-hicâb fi ittisâli'l-besmeleti bi fâtihati'l-kitâb; Risâle, besmelenin fâtihanın bir âyeti olup olmadığı şeklindeki sorunu vüzuha kavuşturmak için kaleme alınmıştır. Nüşhası: Carullah Ef., 2129/5

2-Risâletü'l-evbeti fi beyâni'l-inâbeti ve't-tevbeti; Risâlede inâbe ile tevbenin anlamları ve aralarındaki farklar anlatılmaktadır. Nüşhası:Carullah Ef., 2129/8

3-Kitâbu'l-yedi'l-ecved fi istilâmi'l-haceri'l-esved; Nüşhaları: Carullah Ef., 2129/34; Haşim Paşa,21/7, rik'a

4-Risâle fî ma'nâ "men zekeranî fî nefsihi";Haşim Paşa, 21/13, rik'a

5-Risâle fî şerhi "Rabbi yessir velâ tüassir rabbi temmim bi'l-hayr"; Pertev Paşa, 6152, ta'lik; Es'ad Ef., 3785/4, ta'lik; Hüsrev Paşa,4/3, ta'lik

6-Mektup; Abdulcelil Efendi isimli bir zâta yazılmıştır. Nüshası: Pertev Paşa, 619/32

7-Tercüme-i Terşihât;Atıf Ef.,196, nesih

### C-KASİDESİ

Bosnevî'nin birçok tasavvufî şiir şerhleri<sup>15</sup> ile birlikte kendi manzumeleri de vardır.<sup>16</sup> Şiirleri içerisinde Bosnevî'nin edebî yönünü hissettiren en önemlisi Fusûs şerhinin sonuna yazdığı manzûmedir.

105 beyitten oluşan bu Türkçe manzûme, yazdığı Arapça Fusûs şerhinin sonuna Arapçaya tercüme edilerek ilave edilmiştir.

Bu kasîdeyi "Muhammedî kemâli itmâm için" vücûda getirdiğini söyleyen Bosnevî, bir anlamda Fusûsu manzûm olarak özetlemiştir. Denebilirki, her beyti vahdet-i vücûd'un bir konusunun veyâ Fusûs'un faslarının açıklamasıdır.

Kaside şöyledir.

Nefes urdı hüviyetten yine enfâs-ı Rahmânî  
Maârif cevherin attı kenara bahr-ı Sübhânî  
Zihî deryâ-yi mutlak kim âna yok ka'r ile gayet  
Zihî bahr-ı hüve'l-Hak kim ânın yok hadd ü pâyânî  
Ânın mevc-i bihârından cemî'-i a'yân alur feyzi  
Muhîtinden kenara ger temevvüc ide ummânî  
Eğer kesret cihânından var ise vahdete meylin  
Tarîkin vasfını dinle sana tıbyân idem ânı  
Çû feth itti şühûd için hazâin kapusın Allah  
Yarattı âlemi evvel pes ândan sonra insânı  
Velî nev-i beşerden enbiyâyı istifâ itti  
Olardan her birine fazl-ı hâsın kıldı erzânı

<sup>15</sup> Bkz. Bu makalenin Bosnevî'nin Edebi Eserleri Bölümüne

<sup>16</sup> Gülşen-i râz-ı ârifân fî usûl-i râh-ı irfân, Süleymaniye-Daru'l- mesnevi, nr.232



Rusülden her biri feyzin alur rûh-i Muhammed'den  
 Velî esmâ muhâlif iktizâ itti pes edyânı  
     Velâyet hâtemi ankâ-yı muğrib Şeyh-i Ekber kim  
     Hakîkat meşrîkının oldürür hurşîd-i rahşânı  
 Getürmüştür Fusûs içre kilem ezvâkını cem'a  
 Ki ayn-ı cem'-i Ahmed'den onların aldı a'yânı  
     Ânın rûhânî neş'inden kuvâ gibidürür ânlar  
     Kuvâyı nitekim câmi'dürür bu neş'-i cismânî  
 Kuvânın her biri oldı kemâlin birine mazhar  
 Kemâlâtın velîkin menşei ol cemi'-i ferdânî  
     Kemâl-i cemi'-i zâtînin zuhûruna rusül cem'i  
     Merâtibdir oları cem' ider bu cemi'-i furkânı  
 Kemâl-i cemi'-i Zâtîye Muhammed mazhar-ı küldür  
 Rüteb içre sûretle zuhûr itmekdürür şânı  
     Muhammed rûhı câmi'dir kelim ervâhını cem'a  
     Usûlün mebdei kânı vücûdun aslı bünyânı  
 Bu sûret cemi' cem'inin makâm-ı Kâbe-kavseyn'in  
 Rusül ezvâkı olubdur şurût ve dahî erkânı  
     Kemâlât-ı rusül ile vücûdun eyle gel tekmîl  
     Ki tâ cem-i Muhammed'den alasin feyz-i Gufrân'ı  
 Pes evvel Âdem âtaya cemi' esmâyı bilmekte  
 Velî oğul gibi sen vâris olgil ey ata cânı  
     Pes andan sonra ger Şis'in olursan ilmîne masdar  
     Kulûb-ı meyyite bî şek idersin nefes-i rûhânî  
 Eğer deryâ-yı tenzîh'in olursan Nûh-i sebbâhı  
 İdemez ehl-i teşbîh'in zarar bil sana tûfânı  
     Terevvuhta urûc itsen semâya nitekim İdrîs  
     Olursun evc-i takdîs'in bu gün sen şems-i tâbânı  
 Halîl âsâ iderse pertev-i vahdet seni tehyîm  
 İmâmet çün urulur başına bir tâc-ı nûrânî  
     Hakk'a teslim olup ger sahk olursan nitekim İshâk  
     Takarrübde sana zâhir olur esrâr-ı kurbânî  
 Aliyye rütbetine sen urûc et hem çün İsmâîl  
 Ki tâ Rabbin huzurunda bulasin izz-i Rıdvânı

Çü rûhiyet makâmında gözün görmez ola gayrı  
Bulursan rubh-i Rahmâmı nite ol Pîr-i Ken'ânî  
Çıkar ceb-i tabîattan azizim Yûsuf-i kalbi  
Ki Mısr-ı âlem-i nûrun kul iken ola sultanı  
Eğer Hûd-i Nebi gibi şuhûdun vahdet olursa  
Sırât-ı müstakîm üzre görürsün cümle hayvânı  
Futûhiyyet makâmına eğer Sâlih gibi sen de  
Himem heccâcını sürsen geçersin cümle rûkbânı  
Olur kalbin makâmında Şuayb'ın ilme nâil  
Amelde sâlikin olursa ger mikyâl ü mîzânı  
Eğer za'f-ı tabiiyye rücû' itsen nitekim Lût  
Olursun mazhar-ı kudret olursun ma'rifet-i kânî  
Üzeyr âsâ olursun mazhar-ı ilm-i kader bî şek  
Îrâdetle eğer zevk eylesen sen mevt-i ebedânî  
Zuhûr iderse kalbinde Mesîh'in sırr u enfâsı  
Urûc idüp semâvâta geçersin çerh-i geyvânı  
Eğer kim hikmet-i rahmet tulü' iderse kalbinde  
Müsahhar olur emrine şehâ mülk-i Süleymânı  
Vücûdun hükmi ilminde olursan hemdem-i Dâvûd  
Hakayık tayrının her dem gelür gûşuna elhânı  
Tabîat hûtı batnında bulursun Yûnus-ı enfâs  
Bulursun zevk-i vicdânı gide hem gamm-i zulmânî  
Dilersen hikmet-i gaybı gözetgil sabr-ı Eyyûb'ı  
Ki sabır ile gönül nice buldı gönül derdine dermânı  
Celâliyet makamına eğer Yahyâ gibi irsen  
Cemâlin tâbı hark ider özünde kayd-ı imkânı  
Zekeriya veş bulursan mâlikiyet rütbetine yol  
Görürsün cenb-i kudrette dû kevnin mülkünü fânî  
Terevvuhta olursan ger enîs-i hazret-i İlyâs  
Sana mûnis olur eşhâs-ı rûhânî ve cismânî  
Cemâl-i vahdet-i Hak'ta bulursan zevk-i ihsânı  
Eğer hikmet şuhûdunda bulasın zevk-i Lokmânı  
Eğer sırr-ı imâmette olursan mahrem-i Harun  
Hilâfette cemi'-i halk'ın oldun revhi reyhânı

Gönül nûr-i tecellîde olur müstağrek ü fânî  
 Kuvâ ağnâmının Mûsâ gibi olursa çobânî  
     Eğer Hâlid gibi kalbin olursa gayrdan hâlî  
     Olursun melcei nâsın idersin halka ihsânî  
 Çü ferdiyet makâmında vücûdun idesin ifnâ  
 Doğa rûh-i Muhammed'den sana bir sırr-ı pinhânî  
     Tayyün nakşî mahv ola, yoğ olup kalmaya aynı  
     Hüviyetten tecelli ide hem ol cem'-i hakkânî  
 Olursan mazhar-ı kâmil sıfât-ı cümle esmâya  
 İrersin hazret-i cem'e kânın olmaya furkânî  
     Olursan berzeh-i câmi' iki cem'in arasında  
     Birisi cem'-i Rabbâni, birisi cem'-i abdâni  
 Bu cem'in mazharıyla marifet emri olur kâim  
 Ki tevhidîn akar andan fuyûz-i ilm u irfânî  
     Fusûsun sûreti oldu bu cem'in sûreti güyâ  
     K'ânınçün halk idübdür Hak Teâlâ cümle ekvânî  
 Akar deryâ-yı rahmetten birer deryâ olup her fâs  
 Hâkâyıktan çıkar her dem ânın lü'lü' ü mercânî  
     Ânın feyz-i bihârından kulûb-ı evliyâ sirâb  
     Ânın fazl-ı zülâli kaldırubdur kalb-i atşânî  
 Sadef gibi içi sâfi gerektir bir dil-i kâbil  
 Yağa feyz-i sehâbından çün ânın ilmi bârânî  
     Hakâyık ilmi her fassın olupdur nakş ile resmi  
     Makâm-ı cem'-i zâtidir hem ânın dâhi ünvânî  
 Nüfûs ashâbının fikri bu ilme idemez idrâk  
 Ukûl erbâbının irmez nazarla âna im'ânî  
     Velî kalb-i mücellâda tecelli ile olur hâsîl  
     Vürud ider vesâitsiz gelicek keşf-i rabbânî  
 Gerektir bir dil-i kâmil ki sûretten ola mutlak  
 Avam ile havâssın irmedi bu ilme ezhânî  
     Hakk'ın lütfu sehâbından yağar her dem ânın feyzi  
     Sadef gibi tealluktan beri olan gönül kânî  
 Uruc it âlem-i ulve bulasın kemâlin hâlin  
 Kıyâs itme ricâlin hâline sen hâl-i nisvânî

Şuhûd u ma'rifet'çün eyledi Allah seni îcâd  
 Kılâsın aynını ruşen göresin dilde ol cânı  
 Koyasın gayrı sevdâyı, taleb eylesin ânı  
 Âna mazhar olan dilden süresin nefis ü şeytânı  
 Velî cümle halâyif kim revâbittir olar Hakk'a  
 Ki halk üzre Hakk'ın oldu olar hüccetle bürhânı  
 Uluhiyet cenâbında yaturken ânların başı  
 Atarsın ânlara taşî idersin fisk u udvânı  
 Bu fânî âlemin nakşî idüptür çün seni mağrur  
 Ricâle nisbet eylersin cihânda küfr ü nisyânı  
 Şolar kim âlem-i vahdette buldu Hakk ile vuslât  
 Kimi zındık u mülhiddir yanında, kimi nasrânı  
 Şu dil kim, sıbgatullah rengi ânı eyledi hem reng  
 İçüp kânın bilersin lahm-i mesmumine dendânı  
 Uyarsın nefis-i ağyâra düşersin ta'n-ı ahyâra  
 Salarsın kendini nâra edip bunlara bühtânı  
 Bu sû-i zan ile kalbin nice bulur Hakkı heyhât  
 Bu göz ile senin cânın göremez vech-i cânânı  
 Nice bulsun eser hubb-i Hüdâ'dan ol dil-i mahtûm  
 Adâvetle ihâta ede ânı hazz-ı nefsânî  
 Ricâl-i kümmelin hâli olunmaz lehv ile hâsıl  
 Değildir lehv-i nisvânî veyâhut lu'b-i sıbyânî  
 Hüdâ'dan gayri dünyâda idinmedi olar maksad  
 Heves itmediler ukbâda dahi hûr u gılmânı  
 Hevâ-yı zülf ü hâl-i hûrla halvettedir sôfi  
 O miskinın kaçan mecmu' ola hâl-i perişânı  
 Geçüp kesret nukûsunda diyâr-ı vahdete anlar,  
 Bekâ mülkünde ins ü kurb-ı Hak'da tuttu evtânı  
 Yanup nâr-ı muhabbette olurlar gayrdan hâlî  
 Bu dert ile niçe yıllar akar gözden ciğer kânı  
 Vücûd-ı Hak'da anların vücud u zâtı fânîdir  
 Vücûdu yoktur anların hemen vasf-ı heyûlânî  
 Nazar kılmaz bular gayre dil u cân ile ekvâne  
 Vücûd-ı Hak'da anların ne adı var, ne hodsânı

Kıyanlar bâş ile cânâ kaparlar kûy-i maksûdu  
Cenâb-ı vahdeti Hakk'ın doluptur serle meydânı  
    Tarik-i Hak'da anlara bir âdemdir iki alem  
    Feres sürse bu meydânın ol ile çünki fersânı  
Olur keşf u tecelli ile ulûmu bunların hâsil  
Ukûl erbâbın irmez onlara zann u hasbânı  
    Kulûb ile mukâbildir olar çün hazret-i ilme  
    Şu sırrı keşf ederler k'ola Hakk'ın ana fermânı  
Rubûbiyyet cenâbında mukim olup ubûdette  
Ânı izhâr iderler kim ola tevki-i Rabbâni  
    Şu kim vahdet serâyında şuhûdun lezzetin aldı  
    Değişmez mülket-i ekvâna ömründen o bir anı  
Olan kesret nikâbında cemâl-ı vahdete nâzır  
Göremez gözleri anın ne eşkâli ne elvânı  
    Tahayyürde olur ânlar ukûl irmez âna şâhâ  
    Gerek ise seni sana ko bu zulmânî zindânı  
Bu mahlûkun gözü âhır nice idrâk eder hakkı  
Celâli pertevi ânın yakar, çün vech-i hadsânı  
    O dergâhın ne fehm itsün ukûl-ı kâsıra künhün  
    Ki aklın hark ider perrin çün ol sebhât-ı Mennânı  
Hüdâ kalb-i selim ister ki ilmîne ola masdar  
Cemâline olup mazhar geçe ekvân u ezmânı  
    Eğer vahdet şerâbından dilerse cânını sirâb  
    Ebû Kâsım yedinden iç şerâb-ı zevk-i vicdânı  
Ve ger vahdet cemâline olursan cân ile nâzır  
Muhammed mazharında bak sen ol vech-i dirahşânı  
    Ki oldur mazhar-ı kül vech-i cemi-i zât u esmâya  
    Cemâlinden salar pertev salar cihâna nûr-ı yezdâni  
Hayâtı lem yezel bulan bugün feyz-i Muhammed'den  
Ne hız ile enis olur ne ister âb-ı hayvânı  
    Cemi-i kümmel eşiğinde korlar cân ile bâşın  
    Cenâbında selâtin-i rüsûl hem kodu pişânı  
Eğer vahdet diyârına olursan canlal âzim  
Eser koma vücûdundan gider dilden bu evsânı

Bu yola azm iden sâlik nazar kılmaya hiç gayre  
Gele tâ keşf-i hakkânı tuta ol ahd ü peymânı  
Dilersen âlemi ulvî terevvuhla urûc eyle  
Anâsır merkezin terk et ko bu zulmânı erkânı  
Urûc ister gönül sahrâ-yı gayb ü âlem-i ünse  
Maarif ehline kurdu o sahrâda bu eyvânı  
Hüdâ'nın ilmi kenzinden çıkarda böyle bir cevher  
Değildir lü'lü'-i bahri veya la'l-i bedehşânı  
Bugün şehler kulağına küpe olmaya layıktır  
Dü kevne bey' iden anı bulur bey'inde hüsrânı  
Eğer kim hak idersen fasl-ı dilden mâsivâ nakşın  
Niçe yüzbin fusûs anda ura berk ide lemânı  
Yürü nef-yi vücûd eyle k'olasın Hakk ile bâki  
Ebed vuslat serayında gözün görmeye hicrânı  
Salât ile selâm ol mazhar-ı cem'iyet-i zâta  
Ki oldur mazhar-ı evvel hem oldur maksad-ı sâni  
Dahi ashâb u âline dahi ahhâb u etba'a  
Ki din u marifet emri bularla buldu itkânı  
Olardan Bu Bekir'dir burc-i sıdkın mihr-i rahşânı  
Adalet rüknünün dahi Ömer oldu nigehbânı  
Resülün sâhibi yar dahi ilm u hayâ kânı  
Salâtınla müşerref kıl hüdâyâ rûh-i Osmân'ı  
Selâmınla mükerrem kıl ebed âl-i aba hakkı  
Velâyet mazharı Düldül süvâr u şâh-ı merdânı  
Hasan ile Hüseyin ü Fâtıma ervâhını cem'â  
Doyur feyzinle ehl-i beyt olan hem cümle pâkânı  
Cemâlinle dahi şâd it, cemi' ervâh-ı aktâbı  
Visâlin âbına kandır ilâhi kalb-i hâssânı

## SONUÇ

Hayat serüveni ile ilgili detaylı bilgilere sahip olamasakda Abdullah Bosnevî, 17. yüzyıl Osmanlı döneminin yetiştirmiş olduğu ender düşünce adamlarından birisidir.

Bir kişinin değerini ancak eserleri ortaya koyabileceğinden çok erken denebilecek bir yaşta Fusus gibi zor bir eseri şerh etmekle te'lif hayatına

başlayan Bosnevi, daha sonra tasavvufî bakış açısından hareket ederek altmışın üzerinde eser vermek suretiyle bu alandaki değerini ortaya koymuştur. Eserlerinde göze çarpan ana tema İbnü'l-Arabi'ye bağlılık ve bunun bir sonucu olarak vahdet-i vücudun zor meselelerini vuzuha kavuşturma çabasıdır.

Vahdet-i vücudu savunması ve toplumda Melami kimliğinin de bazı negatif çağrışımlar yapmasına rağmen Bosnevî, rical-i devlet, ulema ve halk katında sevilen ve saygı duyulagelen bir zat olmayı başarmıştır.

Diğer taraftan Bosnevi, düşüncesinin derinlik ve özgünlüğünü sanat ve edebiyat ile birleştirerek kamil bir sufînin düşünce dünyasını yansıtmaya bakımından büyük bir önem taşımaktadır. Şerhettiği İbnü'l-Fariz'in Taiyye Kasidesi için "Fusus'un şiirde kardeşidir" diyerek önem atfettiği bu esere belki bir nazire olarak Fusus şerhinin sonuna aynı konuları ihtiva eden bir kaside yazmıştır. Böylece hem Fusus, hem İbnü'l-Fariz'in kasidesini şerh edip hem de bu konuları manzum olarak ele almakla İbnü'l-Arabi ve İbnü'l-Fariz'i kendi kimliğinde cem etmeyi amaçlamış olabilir.

Sonuç itibariyle Abdullah Bosnevi'nin Türkçe ve Arapça Fusus şerhleriyle, vahdet-i vücudun çeşitli meselelerine hasrettiği eserleri İbnü'l-Arabi'yi ve tasavvufun entelektüel konularını anlamamız açısından çok büyük bir önem taşımaktadır. Bu sebepten eserlerinin günümüz ilim dünyasına kazandırılması büyük bir hizmet olacaktır.